

# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



## 61ª BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR: I FOCUS TEMATICI DELL'EDIZIONE 2024

I grandi dibattiti sulle sfide e sulle opportunità dell'editoria del presente

Un universo tecnologico in sempre più rapido sviluppo, relazioni tra Paesi sempre più globalizzate, sfide ambientali sempre più urgenti insieme a forme di narrazione e a tematiche sempre più variegata, pongono Bologna Children's Book Fair di fronte alla necessità di porsi quale **promotore attivo del dibattito su temi quali: la sostenibilità, l'intelligenza artificiale, il dialogo interculturale, il ruolo e le forme della letteratura per l'infanzia e del comics, la creatività e le opportunità di mercati come quello cinese e africano**. Dibattiti offerti agli oltre 30.000 professionisti del settore editoriale che ogni anno si riuniscono nei padiglioni di BolognaFiere.

### LA SOSTENIBILITÀ

La sostenibilità è una tra le principali sfide del tempo presente, sulla quale l'industria editoriale mondiale non può esimersi dall'interrogarsi, alla ricerca tanto di soluzioni e prospettive nuove che riguardano i propri processi produttivi, quanto delle migliori modalità di farsi strumento - attraverso libri e contenuti - per introdurre le questioni globali al pubblico più giovane, ispirandolo a diventare parte attiva nella creazione di un futuro sostenibile. L'impegno della fiera si mostra nell'edizione 2024 - **in collaborazione con l'Organizzazione delle Nazioni Unite e con IPA - International Publishers Association** - attraverso due dibattiti internazionali e una mostra di titoli da diversi Paesi del mondo dedicati ai temi della sostenibilità.

**"Reading for a Healthy Planet: Inspiring Children's Books to Help Achieve a Sustainable Future"** (8 aprile, Authors Café, 14.30-15.20) esamina come i libri per giovani lettori possano aiutare a trasmettere idee complesse sull'impatto delle nostre azioni sull'ambiente, e a mettere i bambini in condizione di iniziare a fare la differenza nelle loro comunità fin da piccoli. La tavola rotonda, moderata da **Ed Nawotka** (Senior Editor di Publishers Weekly, USA), è composta da **Irina Lumelsky** (United Nations Publications, USA), **Karine Pansa** (Presidente IPA - International Publishers Association, Brasile), **Elisa Palazzi** (Climatologa e docente di fisica del clima all'Università di Torino, autrice e divulgatrice, Italia) e **Inês Castel-Branco** (editrice di Akiara Books, casa editrice indipendente impegnata sul tema della sostenibilità non solo dal punto di vista delle tematiche trattate ma anche per quanto riguarda le tecniche di produzione dei libri, Spagna). Il panel sarà affiancato da una omonima mostra di libri per ragazzi da tutto il mondo che parlano ai giovani lettori di ambiente ed ecologia.

**"Sea of Stories: The Science, History, and Cultural Importance of the Sea in Children's Literature"** (9 aprile, Authors Café, 11.30-12.20): una tavola rotonda per esplorare il modo in cui i libri per bambini affrontano oggi l'importante presenza dei mari in rapporto alla vita umana e alla società: dall'oceano come habitat naturale, al problema delle microplastiche, passando per i temi geopolitici dei confini e delle migrazioni. Partecipano: **Irina Lumelsky** (United Nations Publications,



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



ITALIAN TRADE AGENCY  
ICE - Agency for a promotion of Italian  
Internationalization and Exportation

# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



USA), **Bernardo P. Carvalho** (autore, illustratore e co-fondatore, Planeta Tangerina, Portogallo), **Janetta Otter-Barry** (editrice, Otter-Barry Books, Regno Unito), **Gita Wolf** (fondatrice ed editrice di Tara Books, India), **Deborah Soria** (libreria OttimoMassimo e project manager di IBBY "Silent Books - Destinazione Lampedusa, Italia). Modera **Maria Russo** (esperta di libri per ragazzi, già children's book editor del New York Times, USA).

## I LIBRI PER L'INFANZIA PRESI MOLTO SUL SERIO

I libri per l'infanzia sono opere, prodotti culturali di autori, illustratori, divulgatori di straordinaria competenza. Gli editori che li pubblicano esprimono il pensiero pedagogico nel senso più nobile del termine. La Pedagogia accompagna il piccolo della specie umana a crescere, a scoprire piano piano il mondo attraverso la conoscenza, le infinite connessioni fra i saperi. Saperi che sono al servizio della capacità umana di interpretare, di acquisire coscienza. Ecco perché i libri per ragazze e ragazzi vanno di pari passo al livello più alto di consapevolezza: ci dicono quali sono i problemi e prefigurano delle risposte per cercare di risolverli. In questo anticipano ciò che molti adulti non sanno forse perché non stati lettori.

Nell'incontro "**Pictured Worlds: the Illustrated Children's Book Past, Present, and Future**" (9 aprile, Illustrators Café, 16.50-17.30), il noto storico e critico letterario **Leonard Marcus** (USA), autore di *Pictured Worlds: Masterpieces of Children's Book Art by 101 Essential Illustrators from Around the World* (Abrams Books), con Marcella Terrusi (ricercatrice e docente Università di Bologna, Italia) sul suo percorso di ricerca pluridecennale attraverso la storia del libro per l'infanzia, condividendo alcune delle sue scoperte preferite sulle origini, lo sviluppo e la portata sempre più globale di questa forma d'arte. Ad ampliare idealmente questo ragionamento è lo scrittore statunitense Mac Barnett, all'appuntamento "**Mac Barnett, are you ever going to write a real book? Why children's books are a very serious thing**" (9 aprile, Illustrators Café, 15.00-15.50) in dialogo con **Maria Russo** (esperta di libri per ragazzi, già children's book editor del New York Times, USA) e **Giulia Rizzo** (Terre di Mezzo Editore, Italia). Mac Barnett presenta il primo libro per "grandi", *La porta segreta* (Terre di Mezzo Editore), racconta perché la letteratura per bambini è letteratura a tutti gli effetti e perché i bambini sono i lettori ideali.

## PONTI TRA CULTURE: I LIBRI PER BAMBINI TRA ADATTAMENTI E TRADUZIONI

Gli scambi tra culture e Paesi si fanno sempre più estesi e intensi, Bologna Children's Book Fair intende da un lato dare risalto a culture più liminari e spesso meno accessibili, dall'altro discutere della sfida posta dalle traduzioni di uno stesso titolo in mercati culturalmente lontani tra loro.

Quali libri possono viaggiare oltre confine? In che modo editori, artisti e scrittori possono creare edizioni straniere rispettose dell'essenza dell'originale, ma che funzionino anche all'interno di altri mercati? Quali sono i limiti dell'adattamento interculturale? Dal modo di presentare argomenti difficili come la morte o il divorzio, fino alle convinzioni più profonde sulla natura dell'infanzia, tutte le pratiche di educazione dei bambini sono inserite in tradizioni ben radicate, che possono destabilizzarsi se guardate attraverso la lente di una cultura diversa. Per le case editrici per



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



l'infanzia che lavorano sui mercati internazionali, questo fatto pone sfide uniche. Nel panel **“Dead bunnies and naked bottoms. meeting the challenges of children's publishing across cultures”** (9 aprile, Authors Café, 16.30-17.20) **Dolores Prades** (fondatrice, direttrice ed editor di Istituto Emilia, Brasile), **Beatrice Alemagna** (illustratrice e autrice, Italia/Francia), **Neal Porter** (vice presidente ed editore di Neal Porter Books/Holiday House, USA) ed **Erik Titusson** (fondatore ed editore Lilla Piratförlaget, Svezia), moderati da **Maria Russo**, si confrontano sui successi e i fallimenti interculturali, sui tabù e sulla continua ricerca delle migliori pratiche.

In un mondo in cui il pensiero occidentale sta perdendo la sua egemonia di fronte alla profonda crisi di civiltà che stiamo vivendo, le cosmogonie originarie riacquistano forza e indicano la strada, imponendo di ripensare questioni fondamentali come la solidarietà, l'aiuto reciproco, il rispetto della natura e la diversità culturale. Ispirato al libro **Origen** di Nat Cardozo (Zorro Rojo), l'incontro **“Origins: Indigenous Voices in Children's Books”** (10 aprile, Book Lovers' Café, 10.00-11.30) è un omaggio di BCBF alle comunità indigene, molte delle quali si trovano ancora ai margini del mercato editoriale. A discuterne, moderati da **Dolores Prades: Nat Cardozo** (autrice e illustratrice, Uruguay), **Jason Low** (editore e co-fondatore Lee & Low Books, USA), **David Unger** (autore e traduttore, Guatemala), **Adolfo Cordova** (autore, Messico), **Eboni Waitere** (direttrice della casa editrice Māori Huia Publishers, Nuova Zelanda), **Aviaq Johnston** (autrice Inuit, Canada), **Victor D.O. Santos** (linguista e autore per bambini, Brasile/USA).

In che modo gli editori lavorano per includere nei loro cataloghi tematiche di origine africana, afroamericana e afro-latinoamericana? Come è trattato il tema del razzismo nei libri per bambini e ragazzi? Come viene rispettata l'africanità, oltre stereotipi e pregiudizi? La visibilità di molti autori - soprattutto afro-discendenti e di popoli nativi - in America Latina e del Nord, che fino a poco tempo fa erano fuori dal canone, ha dato una nuova configurazione a molti mercati. La tavola rotonda **“Transatlantic Connections: Literature, Childhood and Diversity”** (9 aprile, Authors Café, 14.30-15.20) continua la discussione avviata da BCBF nel 2023 sulle interazioni tra le produzioni africane e quelle dell'America Latina e del Nord America. Riconoscere, oggi, una letteratura nera, e individuare per questa letteratura un posto nel mercato e un pubblico di lettori più ampio è all'ordine del giorno. A parlarne: **Bel Santos Mayer** (coordinatrice del Queiroz Filho Brazilian Institute of Studies and Community Support - IBEAC, Brasile), **Wade e Cheryl Hudson** (fondatori ed editori Just US Books, USA), **Lola Shoneyin** (autrice ed editrice Ouida Books, Nigeria), **Dipacho** (autore e illustratore, Colombia) e **Kayode R. Onimole** (illustratore, Nigeria). Modera **Dolores Prades**.

E infine, frutto della collaborazione tra BCBF e la Society of Illustrators il panel **“What Makes an Illustrated Book an International Success”** (10 aprile, The Illustrators Survival Corner, 11.00- 11.50): un'esplorazione degli elementi creativi che portano gli albi illustrati al successo internazionale attraverso diverse ottiche culturali, moderata da **Steven Guarnaccia** (autore, illustratore e designer con base a New York, USA) e alla presenza di autrici esposte nella mostra *The Original Art. Celebrating the Fine Art of Children's Book Illustration* - la mostra annuale fondata nel 1980 dalla pittrice, direttrice artistica e rappresentante di artisti Dilys Evans per presentare le illustrazioni dei migliori libri per bambini



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



dell'anno pubblicati negli Stati Uniti - con background multiculturali: **Felicita Sala** (Italia/Australia), **Victoria Tentler-Krylov** (Russia/USA) e **Cecilia Ruiz** (Messico/USA).

## SPOTLIGHT ON AFRICA

L'attenzione di BCBF per i mercati editoriali emergenti è un percorso iniziato da tempo: torna nel 2024 per la sua terza edizione lo Spotlight on Africa, il programma realizzato con il sostegno di Agenzia ICE e MAECI che offre uno spazio di rilievo a circa 30 eccellenti editori africani da 15 paesi del continente, invitati in un'area espositiva dedicata all'interno di BCBF. In calendario un programma di matchmaking tra editori africani, italiani e internazionali, insieme a occasioni di networking e seminari su temi chiave dell'industria editoriale tenuti da professionisti internazionali del settore, organizzati per la delegazione africana al fine di condividere esperienze e buone pratiche internazionali e moderati da **Sarah Odedina** (editor-at-large a Pushkin Press e direttrice di Accord Literary, Regno Unito).

In aggiunta al ricco programma di eventi, grazie alla collaborazione tra **BCBF, Aké Arts and Book Festival** (ideato e diretto dalla scrittrice ed editrice Lola Shoneyin allo scopo di promuovere e sviluppare la creatività nel continente africano a livello locale e internazionale, Nigeria) e **Mimaster Illustrazione**, viene lanciato un **corso di illustrazione online** per illustratori africani.

L'Africa ha uno straordinario panorama di creatività, in particolare per quanto riguarda la letteratura per bambini e ragazzi. Tuttavia, illustratori e creativi spesso faticano a instaurare un dialogo fattivo e costante con l'editoria internazionale. Obiettivo di questo corso è dunque quello di trasmettere competenze legate alla creatività e alla progettazione con un focus sull'albo illustrato, oltre a mettere a fuoco le dinamiche di accesso ai mercati editoriali internazionali e a fornire gli strumenti necessari agli illustratori per proporre con efficacia il proprio lavoro. Parte integrante del programma del corso, e sempre in collaborazione con l'Aké Arts and Book Festival, sarà un **Contest per illustratori africani** (annunciato all'Illustrators Café, 9 aprile, 17.40-18.10 nell'evento "Fostering African Illustration: Training, Contest and Exhibition") che darà luce a una **mostra d'illustrazione africana a BCBF 2025**.

## L'INTELLIGENZA ARTIFICIALE

Tra le forze a guida dei maggiori cambiamenti in atto nel nostro tempo, l'intelligenza artificiale si colloca sicuramente in un ruolo di assoluta preminenza, e l'editoria per bambini e ragazzi non è esente dalle sfide che questo pone. Quale principale appuntamento mondiale dedicato al dibattito attorno alla letteratura per l'infanzia, Bologna Children's Book Fair non può dunque esimersi dal porsi come spazio di indagine e dibattito attorno ai diversi punti di vista e alle nuove prospettive che questi temi aprono ai professionisti dell'editoria e ai lettori di oggi. Una serie di panel e tavole rotonde - nell'ambito di **Aldus Up** - accompagnano i visitatori nelle giornate di fiera.

**"Navigating the Future: AI Tools for Publishers"** (10 aprile, Authors Café, 14.30-15.20): dalle strategie di marketing ai processi di stampa e alla creazione di contenuti per approfondire il modo in cui l'AI sta trasformando vari aspetti dell'editoria, tra soluzioni innovative e spunti pratici. A discuterne: **Ashley Gordon** (Publishing Market Development



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



ITALIAN TRADE AGENCY  
ICE - Agency for the promotion of Italian  
Entrepreneurship and Investment

# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



Manager per la Page Wide Industrial Division di HP Inc., USA), **Sebastian Wehner** (CEO di Wonderz e Wolkenlenker, Germania), **Sam H. Minelli** (esperto di AI per la Commissione Europea responsabile delle partnership nel settore editoria digitale, istruzione e industrie creative presso Gruppo Meta, Regno Unito), **Searsha Sadek** (fondatrice e Chief Product Officer di Shimmr, Irlanda), modera **Neal Hoskins** (consulente editoriale e direttore di WingedChariot, Regno Unito).

Anche The Illustrators Survival Corner ospita numerose iniziative dedicate al dibattito attorno all'Intelligenza Artificiale, tra le quali (8 aprile, The Illustrators Survival Corner, 15.00-15.50) **"La proprietà intellettuale nell'era dell'Intelligenza Artificiale: sfide e ripercussioni"**, un dibattito con sessione Q&A sugli aspetti di tutela del diritto d'autore nell'ambito dell'intelligenza artificiale generativa, a cura di **Beatrice Cunegatti** (avvocato e autrice di libri e contributi sulla proprietà intellettuale, specializzata in copyright internazionale, Italia).

E ancora la **masterclass** (9 aprile, The Illustrators Survival Corner, 14.00-14.50) di **Luo Ling** (illustratrice, docente della Jingdezhen Ceramic University, Cina) sul tema della scala della percezione nell'era dell'illustrazione realizzata con l'intelligenza artificiale, **"Perception and Judgement. Facing the Coming of the Era of Artificial Intelligence Illustrations"**. Per finire, una tavola rotonda dal titolo **"A Manifesto Not Just Against the Use of Generative Artificial Intelligence but a Manifesto for its Regulation"** (10 aprile, The Illustrators Survival Corner, 9.20-9.50), per lavorare alla creazione di un documento condiviso per chiedere una regolamentazione sull'utilizzo di AI a partire da una serie di manifesti elaborati da diverse realtà internazionali a difesa dei diritti delle illustratrici e degli illustratori. Parteciperanno **Francesco Archidiacono** (EGAIR - European Guild for AI Regulation, Italia), **Paolo Rui** (European Illustrators Forum e Autori d'Immagini, Italia) e **Elisabeth Pérez** (Associazione Professionale degli illustratori Baschi e membro di FADIP - Federazione Spagnola Associazioni di Illustratori, Spagna).

Nell'ambito di BolognaBookPlus: **"Gen Z, AI, and the Search for New Purpose in Publishing and Beyond"** (8 aprile, BBPlus Theatre, 13.00-13.45) con **Nadim Sadek** (CEO e fondatore di Shimmr, Irlanda): l'avvento dell'intelligenza artificiale e l'ascesa della Generazione Z stanno imprimendo cambiamenti radicali nel settore editoriale e nella società in generale. Nadim Sadek analizza come, oltre a trasformare la pagina stampata, queste forze promettono di ridefinire l'apprendimento, la letteratura e lo scopo stesso dello sforzo umano.

**"Do Androids Dream of Great Alternative Descriptions for Images?"** (8 aprile, BBPlus Theatre, 10.30-11.15): una componente cruciale dell'accessibilità è la fornitura di descrizioni alternative affidabili per le immagini. Tuttavia, la loro creazione è un compito particolarmente impegnativo per gli editori, a causa della necessità di conoscenze specialistiche e del tempo necessario per garantirne l'accuratezza. Fondazione LIA con **Elisa Molinari** (Project manager Fondazione LIA, Italia), **Gautier Chomel** (Project Manager EDRLab, Francia), **Gregorio Pellegrino** (Chief Accessibility Officer Fondazione LIA, Italia), **Paolo Casarini** (CTO / IT Director Il Mulino, Italia) esplora il mondo in cui l'intelligenza artificiale incontra la descrizione alternativa delle immagini con l'aiuto di professionisti del settore.



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



ITALIAN TRADE AGENCY  
ICE - Agency for a promotion of Italian  
Internationalization and Innovation

# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



**“In the AI of the Beholder: How to See the Human Reading Behind the AI”** (9 aprile, BBPlus Theatre, 13.00-13.45): **Priya Sathiyam** (Design Director Fractal, USA) racconta di come sia necessario adottare un approccio umano per progettare l'uso della tecnologia in modo etico e responsabile, in particolare con riguardo ai giovani lettori, il cui modo di leggere, condividere e apprendere sta venendo fortemente impattato dalle tecnologie. I lettori si sentono infatti più informati su qualsiasi argomento, sono circondati da un eccesso di informazioni, ma hanno lacune nella conoscenza e nella comprensione; cercano costantemente la convalida sociale e allo stesso tempo vogliono contenuti unici iperpersonalizzati.

**“Unlocking AI, VR, AR in Publishing: Tools for Authoring and Digital Content Creation”** (9 aprile, BBPlus Theatre, 16.00-16.45) con **Sam H. Minelli** (esperto di AI per la Commissione Europea responsabile delle partnership nel settore editoria digitale, istruzione e industrie creative presso Gruppo Meta, Regno Unito) e **Giorgio Genta** (Vice President ETT Group, Italia).

## CINA

BCBF ha da anni un legame importante con la Cina, con cui ha instaurato proficue collaborazioni, prima su tutte la co-organizzazione della China Shanghai International Children's Book Fair (CCBF). La partecipazione degli editori cinesi a BCBF torna quest'anno con una presenza importante: con oltre 100 espositori, la Cina, Market of Focus, è tra gli highlight del programma 2024.

Tra le principali novità di quest'anno, *Chinese Excellence in Children's Illustration*: organizzata da BCBF/BolognaFiere, China South Publishing & MediaGroup e Sidee Cultural Communication con la collaborazione di China Publishers, è un'iniziativa volta a valorizzare i migliori illustratori cinesi contemporanei. Le opere dei vincitori e dei finalisti, per un totale di 90 illustrazioni, sono esposte in fiera nella mostra *Chinese Excellence in Children's Illustration* e i membri della giuria discutono le loro scelte, moderati da **Marcella Terrusi**, nel panel **“Meeting with the Chinese Excellence in Children's Illustration Exhibition 2024 Jury”** (8 aprile, Illustrators Cafè, 13.30-14.30). Presenti: **Anna Castagnoli** (autrice, illustratrice, Italia), **Debbie Bibb** (agente letterario, USA-Italia), **Loïc Boyer** (graphic designer, ricercatore associato al laboratorio InTRu dell'Università di Tours, membro dell'editorial board della *Revue des livres pour enfants*, Francia), **Hai Fei** (scrittore ed editore, già vicepresidente della Publishers Association of China e presidente di IBBY Cina, Cina), **Wang Lijun** (Curatore del China Picture Book Fair e del Zhang Leping Picture Book Award, Cina), **Zhang Mingzhou** (Executive Director della Publishers Association of China, Cina), **Yang Zhong** (Ph.D., associate professor alla Central Academy of Fine Arts, direttrice del Picture Book Creation Workshop, Cina), **Elena Pasoli** (Direttrice Bologna Children's Book Fair, Italia) e **Sara Wang** (CEO Sidee Cultural Communication, Cina).

E ancora ampio spazio è dedicato quest'anno all'analisi dell'industria editoriale cinese, a partire da **“Data Release and Case Analysis of the Chinese Children's Book Market”** (8 aprile, Authors Cafè, 15.30-16.20), organizzato da China Publishers.



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



A queste, si aggiunge un articolato programma di iniziative nell'area incontri del grande stand collettivo cinese (Pad. 26).

## COMICS

Prosegue l'impegno di BCBF nell'individuare e promuovere le evoluzioni del settore fumetti e graphic novel - tra i più dinamici e innovativi, oltre che in più veloce e ampia espansione, del comparto editoriale contemporaneo - con il **Comics Corner**, l'area espositiva dedicata agli editori specializzati, realizzata con il sostegno di Agenzia ICE e MAECI. Un percorso di sviluppo che ogni anno riserva nuovi spunti e prospettive, individuate dalla fiera di Bologna e portate negli spazi di discussione all'interno dei padiglioni di BolognaFiere in ogni sua nuova edizione. Tra le novità di quest'anno, i focus sulle più interessanti industrie nazionali, il successo del comics italiano in USA e il fumetto per i piccolissimi.

Gli approfondimenti nelle editorie nazionali spaziano dalla Slovenia al Canada, passando per il Sudest asiatico. Curati da Associazione Hamelin: **"Great Stories from a Small Country: Slovenian Comics Today"** (9 aprile, Authors Café, 13.30-14.20), focus sulla Slovenia, Paese Ospite d'Onore 2024, da anni uno dei laboratori più originali e sorprendenti del fumetto indipendente europeo con **David Krančan** e **Tanja Skale** (Stripburger, Slovenia) e **Izar Lunacek** (fumettista, Slovenia), e **"New comics from Southeast Asia: An Emerging Market"** (10 aprile, Authors Café, 15.30-16.20), approfondimento della scena del fumetto asiatico - oltre manga e webtoon - con quattro case editrici indipendenti da Singapore e dalle Filippine, che raccontano una produzione originale e le opportunità che offre al mercato occidentale: **Ani Rosa Almarino** (vice presidente Adarna House, Filippine), **Felicia Low-Jimenez** (editrice e co-fondatrice Difference Engine, Singapore), **Nida Ramirez** (editrice 19 Avenida, Filippine) e **Priti Sharma** (Managing Editor Epigram Books, Singapore). Infine, **"On a Journey through Canadian Comics"** (10 aprile, Authors Café, 11.30-12.20): curato da Accademia Drosselmeier-Kids Comics, un viaggio attraverso il panorama canadese dei comics in compagnia di **Peggy Burns** (Editrice Drawn & Quarterly, Canada), **Frédéric Gauthier** (Editore/Co-Fondatore La Pastèque, Canada) e **Valerie Picard** (Editrice e Direttrice Creativa Monsieur ED, Canada).

E dai focus regionali ai casi di "esportazioni" di successo: curato da Associazione Hamelin, **"The Italian Factor in Comics: Building a Career in the US"** (8 aprile, Authors Café, 16.30-17.20) indaga quali sono le opportunità per giovani illustratrici e illustratori italiani alla ricerca di una carriera oltreoceano, e come si arriva a lavorare per alcune delle più grandi testate statunitensi, a partire dall'esperienza di tre giovani artiste e artisti che, partiti da Bologna, si stanno facendo conoscere negli USA: **Bianca Bagnarelli** (fumettista e illustratrice, Italia), **Matteo Berton** (illustratore, Italia), **Sarah Mazzetti** (fumettista e illustratrice, Italia), e con i contributi di **Arabelle Liepold** (Executive Director, Society of Illustrators, USA) e **Maria Russo**.

Si prosegue con un focus sull'attenzione riservata al ruolo delle donne nell'industria del fumetto, con **"Melancholic, Sarcastic, Brilliant and Tenderly Cruel...Female Protagonists in Comics Dominate the Scene"** (10 aprile, Authors Café, 10.30-11.20), curato da Accademia Drosselmeier-Kids Comics con la partecipazione di: **Giulia Rizzo** (Vice Direttrice



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



Editoriale Terre di Mezzo, Italia), **Caterina Ramonda** (traduttrice, Becco Giallo, Italia), **Della Passarelli** (Direttrice Editoriale Sinnos, Italia) e **Grazia Gotti** (Accademia Drosselmeier-Kids Comics, Italia).

Infine, uno sguardo all'industria editoriale e alle nuove opportunità del settore, con particolare riguardo alla novità rappresentata dal fumetto per i piccolissimi: in **"Absolute beginners. I comics conquistano i piccoli lettori"** (10 aprile, Authors Café, 13.30-14.20), promosso da Comicon, Alir e Accademia Drosselmeier, **Matteo Stefanelli** (Direttore Creativo di Comicon e Direttore Fumettologica, Italia) e **Imma Napodano** (Fondatrice di Bibi Libreria dei Ragazzi di Napoli e parte del gruppo di lavoro Kids Comics di Alir, Italia), presentano la nuova tendenza dell'editoria mondiale rappresentata dai Comics per i lettori principianti, moderati da **Grazia Gotti**. **"First times: scouting and publishing debuts in contemporary comics"** (8 aprile, Authors Café, 13.30-14.20): anche in questa fase di grande crescita del settore, rimane fondamentale sostenere le carriere di autrici e autori capaci di superare la prova del tempo e le tendenze editoriali. Cinque case editrici si confrontano sulle politiche di scouting: con **Gautier Ducatez** (editore e fondatore The Hoochie Coochie, Francia), **Guillaume** e **Damien Filliatre Borja** (editori e fondatori Misma Éditions, Francia), **Giovanni Ferrara** (direttore editoriale Coconino Press - Fandango, Italia), **Rita Fürstenau** (direttrice editoriale Rotopol Press, Germania) e **Matteo Gaspari** (ADD Editore, Italia).

Infine, curato da Associazione Hamelin in collaborazione con Sarbacane, **"Publishing Graphic Novels for Young Adults"** (10 aprile, Authors Café, 9.30-10.20): come si scelgono e come si pubblicano graphic novel capaci di parlare direttamente all'adolescenza e di attrarre giovani lettrici e lettori? Ne parlano **Max de Radiguès** (fumettista e curatore editoriale Sarbacane, Francia), **Isabel Minhós Martins** (autrice e co-fondatrice Planeta Tangerina, Portogallo), **Simona Binni** (autrice e direttrice di collana Tunué, Italia) ed **Elisabetta Mongardi** (Hamelin, Italia).

## PUBLISHER

PublisHer - il movimento che mobilita le donne dell'editoria di tutto il mondo per superare gli squilibri di genere nell'editoria - è presente per la seconda volta consecutiva come espositore a Bologna Children's Book Fair. Lo stand di PublisHer, reso possibile grazie a una partnership continuativa con BCBF, offre uno spazio per discussioni e confronti, con caffè di networking ospitati ogni giorno alle 14.00, oltre che per dibattiti pubblici per esplorare i seguenti argomenti: **"The Power of Collaboration: Women in Publishing Networks"** (8 aprile, 10.00), **"Breaking Barriers: Women in Leadership Roles"** (9 aprile, 10.00) e **"Innovations in Publishing: Female Perspectives"** (10 aprile, 10.00).

## LA LETTERATURA COME MOTORE DI CAMBIAMENTO: IL CONGRESSO IBBY A TRIESTE

Dal 30 agosto all'1 settembre 2024, l'Italia ospiterà il **39° Congresso internazionale di IBBY - International Board on Books for Young People**. Attorno al tema portante "Join the Revolution. Giving every child good books" si riuniranno a Trieste da tutti i continenti più di 600 partecipanti del mondo del libro per ragazzi (scrittori, illustratori, traduttori, editori, bibliotecari, librai, educatori e promotori della lettura, studiosi, formatori, volontari, operatori sanitari ecc).



**Bologna:**  
three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



ITALIAN TRADE AGENCY  
Ministry of Foreign Affairs  
ICE Agency for the promotion of Italian  
Internationalization and Export Support

# BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR



IMMERSE  
YOURSELF  
IN CHILDREN'S  
CONTENT

8-11 APRIL  
2024  
BOLOGNA  
ITALY



In preparazione al Congresso, IBBY Italia propone a BCBF (10 aprile, Illustrators Café, 13.30-14.20) una riflessione sul tema "La letteratura come motore di cambiamento", per ragionare insieme, grazie alla presenza dell'illustratore **Roberto Innocenti** (primo italiano a ricevere nel 2008 il premio Hans Christian Andersen dopo Gianni Rodari nel 1970) del ruolo della letteratura, e in particolare di quella giovanile, per la costruzione della società e per avviare pratiche rivoluzionarie in campo educativo e comunitario. **Paola Vassalli** (autrice e curatrice, membro del direttivo della sezione italiana di IBBY, Italia) e **Valentina Zucchi** (curatrice Palazzo Medici Riccardi di Firenze, Italia) dialogano con l'autore. Introduce **Elisabetta Lippolis** (vicepresidente IBBY Italia, coordinatrice del congresso internazionale IBBY 2024, Italia).

BOLOGNA  
CHILDREN'S  
BOOK  
FAIR



BOLOGNA  
BOOK  
PLUS



Bologna  
Licensing  
Trade  
Fair



Eventi di | Events by  
Bologna  
Fiere



**Bologna:**  
*three global events  
for the international  
rights and licensing  
trading*

Con il sostegno di | With the support of



madeinitaly.gov.it



ITALIAN TRADE AGENCY  
ICE - Agency for a promotion of Italian  
Internationalization with Export-Reliance